

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 179		Zittingsjaar 1929-1930
BUDGET, N° 4-XVIII	SEANCE du 19 Mars 1930	VERGADERING van 19 Maart 1930	BEGROOTING, N° 4-XVIII

**BUDGET
DES
RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1930**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (¹)
PAR M. **BRUSSELMANS**.

MADAME, MESSIEURS,

Le Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre a soulevé une observation grave de la part de la Commission des Finances.

Elle tient à protester à nouveau contre l'inscription à ce Budget des articles 145 et 146, prévoyant des crédits s'élevant respectivement à 327,981,250 francs et à 154,600,000 francs en faveur de l'Administration des Télégraphes et des Téléphones.

Aussi longtemps que cette exploitation n'aura pas reçu une autonomie complète, et elle ne peut l'obtenir que par la loi — l'Administration des Télégraphes et des Téléphones ne peut être considérée comme constituant un tiers au sens véridique du mot.

Ces crédits devraient, dès lors, être portés au Budget ordinaire d'administration de l'État.

La pratique actuelle est contraire aux règles les plus certaines de la comptabilité publique et de la technique budgétaire.

(¹) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée de :

1° Les membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Hoen, Max, Merlot, Petitjean, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos et Wauwermans;

2° Les membres désignés par les sections : MM. Delacollette, Delattre, van den Corput, Renkin, Bouchery et De Winde,

**BEGROOTING
DER
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDRE
VOOR HET DIENSTJAAR 1930**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (¹) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **BRUSSELMANS**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order heeft in den schoot van de Commissie voor de Financiën tot een ernstige opmerking aanleiding gegeven.

Zij teekent echter opnieuw protest aan tegen de inschrijving op deze Begrooting van de artikelen 145 en 146 waarbij credieten voorzien worden, welke respectievelijk 327,981,250 frank en 154,600,000 frank bedragen en bestemd zijn voor het Bestuur van Telegrafien en Telefonen.

Zoolang deze exploitatie niet volkomen zelfstandig zijn zal, en dit kan alleen bij de wet geschieden, mag het Bestuur van Telegrafien en Telefonen niet beschouwd worden als een derde in de rechtskundige beteekenis van het woord.

Bijgevolg zouden deze credieten op de gewone Begrooting van het Staatsbeheer moeten gebracht worden.

De huidige practijk is niet overeen te brengen met de meest zekere regels van de openbare comptabiliteit en van de begrootingstechniek.

(¹) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrootingen en de Bezuinigingen : de heeren Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (August), Debunne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Hoen, Max, Merlot, Petitjean, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos en Wauwermans;

2° De leden door de afdeelingen aangeduid : de heeren Delacollette, Delattre, van den Corput, Renkin, Bouchery en De Winde.

Le présent rapport n° 179 a été distribué le 21 mars 1930. (Art. 4 de la résolution de la Chambre, relative à l'examen des Budgets.)

Dit verslag n° 179 werd rondgedeeld op 21 Maart 1930. (Art. 4 van het besluit van Kamer betreffende de behandeling van de Begrootingen.)

Elle annihile complètement l'exercice du contrôle parlementaire.

Il n'est pas admissible qu'une grosse administration de l'État dispose de crédits atteignant presque le demi-milliard sans que, par défaut de spécification, le Parlement puisse se faire une idée de leur répartition.

Votre Commission exprime le vœu que le Gouvernement tienne compte de son observation, lors de l'établissement du futur Budget.

Elle vous invite, par 8 voix contre 6 à approuver le présent Budget.

Zij maakt de uitoefening van het parlementair toezicht volkomen onmogelijk.

Het is niet aan te nemen, dat een groot Staatsbeheer de beschikking krijgt over credieten, welke bijna een half milliard bedragen, zonder dat, bij gemis aan nauwkeurige opgave, het Parlement zich rekenschap kunne geven van de verdeeling.

Uwe Commissie drukt den wensch uit, dat de Regeering rekening zou houden met hare opmerkingen bij het opmaken van de volgende Begrooting.

Zij noodigt U, met 8 tegen 6 stemmen, uit de Begrooting aan te nemen.

Le Rapporteur,
FR. BRUSSELMANS.

Le Président,
MAX HALLET.

De Verslaggever,
FR. BRUSSELMANS.

De Voorzitter,
MAX HALLET.
